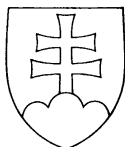


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 3207-6071/2011/Mar/770700104/Z8-SP2

Žilina 09.03.2011



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe vykonaného konania podľa § 8 ods. 2 písm. a) 1., § 8 ods. 2 písm. c) 10., § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 66 stavebného zákona a na základe vykonaného konania podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

**mení a dopĺňa**  
**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e ,**

č. 5220/770700104/1222-Ma zo dňa 22.12.2006, vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke

**„KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov**  
**- Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“**

prevádzkovateľ a KIA Motors Slovakia, s.r.o., Mariánske námestie 30/5, 010 01 Žilina, podľa § 8 ods.6 zákona o IPKZ :

**a)**

Časť I. Údaje o prevádzke, Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov - Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“ je (strana 10 z 58, rozhodnutia č. 5220/770700104/1222-Ma) :

## **doplňa**

nasledovne :

v oblasti ochrany ovzdušia :

- súhlas na vydanie rozhodnutia o povolení zmien veľkého zdroja znečisťovania stavby „Nové pracovisko : Koncové drobné opravy (N-EW, new extra work); Umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách : a. ED opravy povrchu (ED-HR, ED heavy repair); b. Primer opravy povrchu (P-HR, primer heavy repair)“ v SO 300 Lakovňa, na pracovisku finálnej inšpekcie prevádzky „KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov - Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“- podľa § 8 ods. 2 písm. a)1. zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 17 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č.137/2010 Z.z. o ovzduší (ďalej len „zákon o ovzduší“).

**b)**

## **povoľuje**

stavbu „Nové pracovisko : Koncové drobné opravy (N-EW, new extra work); Umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách : a. ED opravy povrchu (ED-HR, ED heavy repair); b. Primer opravy povrchu (P-HR, primer heavy repair)“, podľa § 8 ods.3 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 stavebného zákona.

Popis stavby „Nové pracovisko : Koncové drobné opravy (N-EW, new extra work)“ :

Projekt rieši vytvorenie nového pracoviska pre koncové drobné opravy, ktorý sa plánuje pre činnosť jedného operátora vedľa kabíny pre voskovanie dutín.

Koncové drobné opravy zahŕňajú nasledovné činnosti:

- leštenie,
- drobné prebrúsenie opravovaného povrchu,
- striekanie sprejmi alebo striekacími pištoľami s vlastnými nádržkami na rôzne farebné odtiene a druhy opravovaného laku,
- dosušenie.

Na pracovisku koncových drobných opráv sa poškodený lak na karosérii opraví nanosením pasty a leštením alebo sa opraví jemným prebrúsením a prestreknutím metalickým lakom, krycím lakom a prístrekom. Následne je karoséria posunutá do druhej časti kabíny, kde je priestor pre osušenie nastriekanej časti. Opravy laku (striekanie) sa budú vykonávať len na malých plochách (cca 30 cm x 10 cm), ktoré sa pred striekaním zdrsnenia.

Vzhľadom na charakter opráv laku pri striekaní nebude dochádzať k prestrekom. Lak použitý na opravu ostáva na karosérii a do výduchu sa dostávajú len odparené organické prchavé látky, ktoré obsahujú všetky používané opravné materiály, aby bolo zabezpečené rýchle schnutie.

Prívod čerstvého vzduchu v dostatočnej kvalite bude zabezpečený napojením na existujúci systém vzduchotechniky AHU WA2.

Odsávanie bude zabezpečené inštaláciou nového vzduchotechnického systému odsávania, ktorý sa napojí do existujúceho odsávacieho systému kabíny dutinového voskovania, ktorý je vyvedený do komunálneho ovzdušia výduchom V13-71. V odsávacom potrubí bude vzduch odsávaný spod roštov cez AAF filtre, s účinnosťou 90 - 95%. Inštaláciou vzduchotechniky sa zabezpečí výmena vzduchu na pracovisku v množstve 44,5 x hod.

Na pracovisku sa bude nachádzať 20 ks malých striekacích pištoľí s objemom jednej nádržky 1,25 dcl. Nádržky do pištoľí budú plnené priamo na pracovisku potrebnými látkami podľa požiadaviek výroby. Na pracovisku sa bude tiež skladovať približne 15 ks sprejových plechoviek

o objeme cca 1 dcl. Použité prázdne obaly od sprejov sa budú dočasne skladovať na vyhradenom mieste a následne bude odpad odvážaný oprávnenou organizáciou na zneškodnenie.

Popis stavby „Umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách“ :

- ED opravy povrchu (ED-HR, ED heavy repair):
- Primer opravy povrchu (P-HR, primer heavy repair):

Projekt rieši v existujúcich pracoviskách na prebrúsenie povrchu karosérií doplnenie operácie drobného striekania, ED-HR a P-HR, ktorá v oboch prípadoch bude zahŕňať nasledovné činnosti :

- drobné prebrúsenie opravovaného povrchu,
- striekanie sprejmi alebo striekacími pištoľami s vlastnými nádržkami na rôzne farebné odtiene a druhy opravovaného laku,
- dosušenie.

Na pracoviskách ED-HR a P-HR sa poškodený povrch na karosérii opraví iba jemným prebrúšením alebo aj prestreknutím opravnými lakmi a následne sa osuší. Karoséria je ďalej posunutá do dopravníkového systému na ďalšiu povrchovú úpravu.

Opravy laku (striekanie) sa budú vykonávať len na malých plochách (cca 30 cm x 10 cm), ktoré sa pred striekaním zdrsnia.

Vzhľadom na charakter opráv laku pri striekaní nebude dochádzať k prestrekom. Opravný lak ostáva na karosérii a do výduchu sa dostávajú len odparené organické prchavé látky, ktoré obsahujú všetky používané opravné materiály, aby bolo zabezpečené rýchle schnutie.

Prívod a odvod vzduchu ostane na oboch pracoviskách zachovaný pôvodný. Je zabezpečená dostatočná výmena vzduchu v objeme 72,7 krát za hod.

Vzduch je odsávaný spod kovových roštov, na ktorých stoja operátori, cez AAF filtre, s účinnosťou 90 - 95%. Pod kovovými roštmi sa nachádzajú aj tzv. mokré panely, ktoré zachytávajú prípadnú odkvapnutú kvapalinu alebo čiastočky odstreknutého alebo prebrúseného laku, v prípade, že nebudú zachytené filtrami. Vzduch je vyvedený do komunálneho ovzdušia výduchom V09-70.

Na pracovisku ED-HR sa budú nachádzať 2 ks malých striekacích pištoľí a na pracovisku P-HR sa bude nachádzať 8 ks malých striekacích pištoľí. Objem jednej nádržky striekacej pištole je 1,25 dcl. Nádržky do pištoľí budú plnené priamo na pracoviskách potrebnými látkami podľa požiadaviek výroby. Na pracoviskách sa bude tiež skladovať približne 1 ks sprejových plechoviek o objeme cca 1 dcl. Použité prázdne obaly od sprejov sa budú dočasne skladovať na vyhradenom mieste a následne bude odpad odvážaný oprávnenou organizáciou na zneškodnenie.

Súčasťou stavby je aj oplotenie skladu PT/ED.

Celý priestor skladu PT/ED o rozlohe 250 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa medzi technologickou časťou a sprinklerovou stanicou, sa oplotí pletivom, z dôvodu prekatégorizovania skladovanej látky Gardobond 699 DR1 na jedovatú látku.

Stavba je umiestnená v jestvujúcej výrobnjej hale prevádzky „KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov - Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“ spoločnosti KIA Motors Slovakia, s.r.o., v k.ú Teplica nad Váhom, ku ktorému má stavebník vlastnícky vzťah.

Stavebníkom stavby je : **KIA Motors Slovakia, s.r.o.**

sídlo : Mariánske námestie 30/5, 010 01 Žilina

IČO : 35 876 832

## NA USKUTOČŇOVANIE STAVBY SA URČUJÚ TIETO PODMIENKY :

1. Miesto stavby : SO 300 Lakovňa, na pracovisku finálnej inšpekcie prevádzky „KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov - Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“- spoločnosti KIA Motors Slovakia, s.r.o., v k.ú Teplička nad Váhom
2. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie stavby „Nové pracovisko : Koncové drobné opravy (N-EW, new extra work); Umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách : a. ED opravy povrchu (ED-HR, ED heavy repair); b. Primer opravy povrchu (P-HR, primer heavy repair)“, vypracovanej spoločnosťou Dürr Systems Slovakia s.r.o., Tomašiková 50/B, 831 03 Bratislava 3, decembri 2010, Elektroprojekty Martin, s.r.o., Ing. Michal Okál, pod arch.č. 0111-E1-1, v decembri 2011, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia ako príloha pre stavebníka.
3. Prípadne zmeny, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby ako nevyhnutné a ovplyvnili by technické riešenie stavby nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
4. V prípade, že sa stavba bude uskutočňovať odchyľne od schválenej projektovej dokumentácie, stavebník je povinný požiadať inšpekciu o zmenu stavby pred dokončením a predložiť upravenú projektovú dokumentáciu.
5. Stavba bude dokončená : do 30.06.2011
6. Rozpočtový náklad stavby : 0,199 mil. eur
7. Účastníkmi stavebného konania sú :  
Stavebník, prevádzkovateľ a vlastník pozemku : KIA Motors Slovakia, s.r.o., Mariánske námestie 30/5, 010 01 Žilina  
Obec Teplička nad Váhom  
Projektant stavby : Dürr Systems Slovakia s.r.o., Tomašiková 50/B, 831 03 Bratislava 3, Elektroprojekty Martin, s.r.o., Ing. Michal Okál
8. Na stavbe musí byť po celý čas ich uskutočňovania dokumentácia zhodná s dokumentáciou overenou inšpekciou v stavebnom konaní a všetky doklady týkajúce sa uskutočňovania stavby.
9. Stavba bude realizovaná dodávateľsky. Zhotoviteľom stavby bude spoločnosť Dürr Systems Slovakia s.r.o., Tomašiková 50/B, 831 03 Bratislava 3. Stavebník pri kolaudácii predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti podľa zákona č. 237/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa stavebný zákon.
10. Odborné vedenie stavby - stavbyvedúceho bude vykonávať vybraný pracovník dodávateľskej firmy, ktorý bude plniť povinnosti v zmysle stavebného zákona.
11. Stavebník zodpovedá počas realizácie stavby za škody, ktoré spôsobí stavebnou činnosťou na cudzích nehnuteľnostiach a stavbách.
12. Pri uskutočňovaní stavby treba dodržať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať o ochranu zdravia a osôb na stavenisku, dodržiavať vyhlášku č.374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach

a nariadenie vlády č.396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko.

13. Pri uskutočňovaní stavieb je stavebník povinný dodržiavať príslušné ustanovenia stavebného zákona upravujúce všeobecné technické požiadavky na výstavbu, príslušné ustanovenia vyhlášky č.532/2002 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a ustanovenia príslušných technických noriem súvisiacich so stavbou.
14. Stavebník je povinný viesť v zmysle § 46d stavebného zákona na stavbe stavebný denník.
15. Pri realizácii prác dodržať tieto požiadavky na postup výstavby :
  - pri realizácii stavebných objektov je nutné dodržať STN o križovaní a priestorovej úprave vedení technického vybavenia a dodržať ochranné pásma vedení,
  - počas výstavby dodržiavať požiadavky vyhl. č. 374/1990 Zb., predovšetkým § 7 – práce za prevádzky, vyhl. SÚBP č. 59/1982 Zb. ktorou sa určujú základné požiadavky na zaisťovanie bezpečnosti práce a technických zariadení, zákon č. 309/2007 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony,
  - funkčné skúšky a revízie sa vykonávajú podľa technických podmienok výrobcu, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a platnými STN.
16. Stavebník písomne oznámi stavebnému úradu dátum začatia stavby a termíny kontrolných dní.
17. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
18. Zabezpečiť, aby pri realizácii stavby boli dodržiavané podmienky nariadenia vlády SR č. 510/2001 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko.
19. **Podrobnejšie požiadavky na zabezpečenie ochrany záujmov spoločnosti, najmä z hľadiska životného prostredia, na komplexnosť výstavby :**
  - a) počas realizácie stavebných prác dodržať ustanovenia zákona o vodách, všeobecne platné právne predpisy na ochranu vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami, hlavne:
    - stavebné práce zabezpečiť v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 100/2005 Z.z. , ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami , o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd tak, aby nedošlo k znečisteniu alebo ohrozeniu kvality povrchových a podzemných vôd,
  - b) počas realizácie stavebných prác dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva pri nakladaní s odpadmi vzniknutými počas výstavby, hlavne:
    - držiteľ odpadov je v zmysle § 40c ods.2 zákona o odpadoch povinný triediť odpady podľa druhov a zabezpečiť ich materiálové zhodnotenie,
    - s odpadmi vzniknutými pri realizácii stavby nakladať v súlade s platnou legislatívou v odpadovom hospodárstve, to znamená, odpady zhodnotiť alebo uložiť na povolenú skládku odpadov podľa druhu odpadu,
    - organizácia, ktorá bude vykonávať stavebné práce je povinná všetky odpady evidovať, separovať jednotlivé odpady podľa ich druhov a doklady o ich využití alebo zneškodnení odovzdať stavebníkovi,

- c) počas realizácie stavebných prác dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia a to:
    - používať uzavreté kontajnery na tuhé odpady, ochranné plachty pri preprave stavebných sypkých materiálov, pri búracích prácach používať ochranné plachty a vybúraný materiál dopravovať, ak je to možné priamo do kontajnerov,
    - priebežne počas stavebných prác dodržiavať maximálne dosiahnuteľnú čistotu pravidelným čistením staveniska,
  - d) zaťaženie okolia hlukom pri realizácii stavieb znížiť optimalizáciou použitia mechanizmov, pracovných prostriedkov a postupov tak, aby neboli prekročené prípustné medze hluku,
  - e) stavby musia byť zhotovené tak, aby zabezpečili ochranu okolia proti hluku zo zdrojov umiestnených vo vnútri stavby alebo spojených so stavbou.
20. Na uskutočnenie stavieb možno v zmysle § 43f stavebného zákona použiť iba stavebné výrobky, ktoré sú podľa zákona č.314/2004 Z.z. o stavebných výrobkoch vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel tak, aby počas celej životnosti stavby, ako aj pri jej bežnej údržbe bola zaručená mechanická odolnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť pri jej užívaní, ochrana pred hlukom a úspora energie.
21. Podmienky na zabezpečenie pripojenia na rozvodné siete, pozemné komunikácie, odvádzanie povrchových vôd, úpravy okolia:
- a) zabezpečenie energií pre stavenisko (elektrická energia, pitná voda, odkanalizovanie,...) budú riešené napojením na existujúcu infraštruktúru.

**Dodržanie ďalších požiadaviek dotknutých orgánov :**

22. Dodržať upozornenie Technickej inšpekcie, a.s., pracovisko Banská Bystrica (inšpekčná správa č.00379/2/2011 k dokumentácii vyhradeného technického zariadenia vydaná podľa čl. 13 STN EN ISO/IEC 17020:2005, zo dňa 24.01.2011; odborné stanovisko č.00379/2/2011-EZ k dokumentácii vyhradeného technického zariadeniam vydané podľa § 5 vyhlášky č. 508/2009 Z.z. čl. 13 STN EN/IEC 17020:2005, zo dňa 24.01.2011), že zariadenie vyhotovené v súlade s posúdenou dokumentáciou môže byť uvedené do prevádzky až po vykonaní skúšok podľa vyhlášky č.508/2009 Z.z.
23. Dodržať podmienky uvedené v záväznom stanovisku Obvodného úradu životného prostredia v Žiline, odpadové hospodárstvo č. A/2011/00485-02/ObÚŽP/Kat zo dňa 15.02.2011:
- vyprodukované odpady je držiteľ (dodávateľ stavby) povinný odovzdať oprávnenému subjektu na zhodnotenie alebo zneškodniť len na povolenej skládke odpadov alebo vo vhodnom zariadení,
  - držiteľ (dodávateľ stavby) je povinný viesť evidenciu odpadov vzniknutých počas realizácie stavby zaradených podľa Katalógu odpadov (vyhl. MŽP SR č. 284/2001 Z.z.),
  - pri nakladaní s odpadmi zaradenými do kategórie N – nebezpečný odpad, pôvodca odpadov je povinný požiadať OÚŽP o vydanie súhlasu na nakladanie s nebezpečným odpadom v zmysle § 7 ods. 1 písm. g/ cit. zákona o odpadoch.
24. Dodržať podmienky uvedené vo vyjadrení Severoslovenských vodární a kanalizácií, a.s. Žilina č. 2746/DJu/2010 zo dňa 21.02.2011:
- prevádzku lakovne a súvisiacich činností zabezpečovať v súlade s podmienkami ochrany vodného zdroja Teplica nad Váhom a s podmienkami prevádzky stanovenými odsúhlasenými prevádzkovými poriadkami a havarijným plánom,

- v prevádzke lakovne, sklade farieb a chemikálii trvale dodržiavať podmienky pre manipuláciu s používanými nebezpečnými látkami a s nebezpečnými odpadmi produkovanými prevádzkovou lakovne v zmysle schváleného programu odpadového hospodárstva,
  - prepravca nebezpečných látok musí mať po dobu vývozu vypracovaného havarijné opatrenie pre prípad úniku nebezpečných látok počas prepravy.
25. Stavba nesmie byť začatá skôr, ako toto povolenie nenadobudne právoplatnosť. Toto povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.
26. Stavebník po ukončení stavby požiada o kolaudáciu stavby.
27. Dokončenú stavbu, prípadne jej časť spôsobilú na samostatné užívanie, možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby.
28. Ku kolaudácii stavby je potrebné predložiť :
- projektovú dokumentáciu overenú stavebným úradom v stavebnom konaní,
  - projekt skutočného vyhotovenia stavby, zoznam vydaných dokladov o predpísaných skúškach, predložiť súpis prípadných nepodstatných zmien od dokumentácie overenej v stavebnom konaní a dokladovanie splnenia podmienok stavebného povolenia,
  - doklad o odbornej spôsobilosti zhotoviteľa stavby (podľa zák. č. 237/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa stavebný zákon),
  - zoznamy strojov a zariadení, ktoré sú súčasťou odovzdávaných stavieb a pre všetky stroje a zariadenia:
    - osvedčenie o akosti a kompletnosti,
    - certifikáty a atesty použitých výrobkov a materiálov (podľa zákona č. 314/2004 Z.z. o stavebných výrobkoch) platné na území SR,
    - návody na montáž, údržbu a obsluhu,
    - doklad o zaškolení obsluhy,
  - doklady o výsledkoch predpísaných funkčných skúšok zariadení podľa platných STN a meraní a o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku podľa platných technických noriem,
  - protokol o úspešnom komplexnom preskúšaní,
  - prevádzkový poriadok zariadení na filtráciu a zachytávanie nečistôt,
  - kópie dokladov o zneškodnení odpadov vzniknutých pri realizácii stavieb v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva (bilancie jednotlivých druhov odpadov, ktoré vznikli pri realizácii stavieb a doklady o ich zneškodnení resp. využití),
  - zmluvy s osobami oprávnenými na nakladanie s odpadmi vznikajúcimi počas prevádzky zariadenia,
  - stavebný denník.
29. K žiadosti o vydanie kolaudačného rozhodnutia predložiť dokladovanie splnenia podmienok stavebného povolenia.
30. Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia vrátane opatrení na zmierňovanie priebehu a odstraňovanie dôsledkov havarijných stavov, aktualizovaný o nové pracoviská (koncové drobné opravy; umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách), predložiť na schválenie inšpekcii.

Lehota :do kolaudácie prevádzky

31. Stavebník je povinný predložiť toto rozhodnutie o povolení stavieb k vyznačeniu právoplatnosti.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

V stavebnom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky.

c)

V časti

I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke (strana 17 z 58, rozhodnutia č. 5220/770700104/1222-Ma)

### doplnka

opis prevádzky finálnej inšpekcie nasledovne :

**Nové pracovisko : Koncové drobné opravy (N-EW, new extra work); Umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách : a. ED opravy povrchu (ED-HR, ED heavy repair); b. Primer opravy povrchu (P-HR, primer heavy repair):**

Nové pracovisko : Koncové drobné opravy (N-EW, new extra work):

Pracovisko pre koncové drobné opravy, pre činnosť jedného operátora vedľa kabíny pre voskovanie dutín.

Koncové drobné opravy zahŕňajú nasledovné činnosti:

- leštenie,
- drobné prebrúsenie opravovaného povrchu,
- striekanie sprejmi alebo striekacími pištoľami s vlastnými nádržkami na rôzne farebné odtiene a druhy opravovaného laku,
- dosušenie.

Na pracovisku koncových drobných opráv sa poškodený lak na karosérii opraví nanosením pasty a leštením alebo sa opraví jemným prebrúsením a prestreknutím metalickým lakom, krycím lakom a prístrekom. Následne je karoséria posunutá do druhej časti kabíny, kde je priestor pre osušenie nastriekanej časti. Opravy laku (striekanie) sa budú vykonávať len na malých plochách (cca 30 cm x 10 cm), ktoré sa pred striekaním zdrsnia.

Vzhľadom na charakter opráv laku pri striekaní nebude dochádzať k prestrekom. Lak použitý na opravu ostáva na karosérii a do výduchu sa dostávajú len odparené organické prchavé látky, ktoré obsahujú všetky používané opravné materiály, aby bolo zabezpečené rýchle schnutie.

Prívod čerstvého vzduchu v dostatočnej kvalite bude zabezpečený napojením na existujúci systém vzduchotechniky AHU WA2.

Odsávanie bude zabezpečené inštaláciou nového vzduchotechnického systému odsávania, ktorý sa napojí do existujúceho odsávacieho systému kabíny dutinového voskovania, ktorý je vyvedený do komunálneho ovzdušia výduchom V13-71. V odsávacom potrubí bude vzduch odsávaný spod roštov cez AAF filtre, s účinnosťou 90 - 95%. Inštaláciou vzduchotechniky sa zabezpečí výmena vzduchu na pracovisku v množstve 44,5 x hod.

Na pracovisku sa bude nachádzať 20 ks malých striekacích pištoľí s objemom jednej nádrčky 1,25 dcl. Nádržky do pištoľí budú plnené priamo na pracovisku potrebnými látkami podľa požiadaviek výroby. Na pracovisku sa bude tiež skladovať približne 15 ks sprejových plechoviek o objeme cca 1 dcl. Použité prázdne obaly od sprejov sa budú dočasne skladovať na vyhradenom mieste a následne bude odpad odvázaný oprávnenou organizáciou na zneškodnenie.

Predpokladaná spotreba :

- cca 26 ml všetkých materiálov na 1 karosériu,



- 0,065 l/hod (0,06 kg) celkovo všetkých materiálov, z toho množstvo VOC cca 0,052 l/hod (0,048 kg).

Umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách :

a) ED opravy povrchu (ED-HR, ED heavy repair):

b) Primer opravy povrchu (P-HR, primer heavy repair):

V existujúcich pracoviskách na prebrúsenie povrchu karosérií doplnené operácie drobného striekania, ED-HR a P-HR, ktoré v oboch prípadoch zahŕňajú nasledovné činnosti :

- drobné prebrúsenie opravovaného povrchu,
- striekanie sprejmi alebo striekacími pištoľami s vlastnými nádržkami na rôzne farebné odtiene a druhy opravovaného laku,
- dosušenie.

Na pracoviskách ED-HR a P-HR sa poškodený povrch na karosérii opraví iba jemným prebrúsením alebo aj prestreknutím opravnými lakmi a následne sa osuší. Karoséria je ďalej posunutá do dopravníkového systému na ďalšiu povrchovú úpravu.

Opravy laku (striekanie) sa budú vykonávať len na malých plochách (cca 30 cm x 10 cm), ktoré sa pred striekaním zdrsnenia.

Vzhľadom na charakter opráv laku pri striekaní nebude dochádzať k prestrekom. Opravný lak ostáva na karosérii a do výduchu sa dostávajú len odparené organické prchavé látky, ktoré obsahujú všetky používané opravné materiály, aby bolo zabezpečené rýchle schnutie.

Prívod a odvod vzduchu ostane na oboch pracoviskách zachovaný pôvodný. Je zabezpečená dostatočná výmena vzduchu v objeme 72,7 krát za hod.

Na znižovanie emisií TZL z pracovísk N-EW, P-HR a ED-HR budú inštalované AAF filtre (Typ: AmerGlas PaintStop Grün) na záchyt prestrekov TZL.

Na znižovanie emisií TZL z pracovísk P-HR a ED-HR sa pod kovovými roštami nachádzajú mokré panely, ktoré zachytia prípadnú odkvapnutú kvapalinu alebo čiastočky odstreknutého laku, v prípade, že nebudú zachytené filtrami.

Vzduch je odsávaný spod kovových roštov, na ktorých stoja operátori, cez AAF filtre, s účinnosťou 90 - 95%. Pod kovovými roštmi sa nachádzajú aj tzv. mokré panely, ktoré zachytávajú prípadnú odkvapnutú kvapalinu alebo čiastočky odstreknutého alebo prebrúseného laku, v prípade, že nebudú zachytené filtrami. Vzduch je vyvedený do komunálneho ovzdušia výduchom **V09-70**.

Na pracovisku ED-HR sa budú nachádzať 2 ks malých striekacích pištoľí a na pracovisku P-HR sa bude nachádzať 8 ks malých striekacích pištoľí. Objem jednej nádrčky striekacej pištole je 1,25 dcl. Nádrčky do pištoľí budú plnené priamo na pracoviskách potrebnými látkami podľa požiadaviek výroby. Na pracoviskách sa bude tiež skladovať približne 1 ks sprejových plechoviek o objeme cca 1 dcl. Použité prázdne obaly od sprejov sa budú dočasne skladovať na vyhradenom mieste a následne bude odpad odvážaný oprávnenou organizáciou na zneškodnenie.

Predpokladaná spotreba ED-HR :

- cca 7,6 ml všetkých materiálov na 1 karosériu ,
- 0,036 l/hod (0,032 kg) celkovo všetkých materiálov, z toho množstvo VOC cca 0,029 l/hod (0,023 kg).

Predpokladaná spotreba P-HR :

- cca 4,0 ml všetkých materiálov na 1 karosériu ,
- 0,032 l/hod (0,028 kg) celkovo všetkých materiálov, z toho množstvo VOC cca 0,026 l/hod (0,022 kg).

Vytvorením pracovísk drobných opráv v lakovni KIA sa nezvýši celková spotreba chemických a pomocných látok používaných v procese výroby povolená v tabuľke č. 1 integrovaného povolenia.

### Oplotenie skladu PT/ED.

Celý priestor skladu PT/ED o rozlohe 250 m<sup>2</sup>, nachádzajúci sa medzi technologickou časťou a sprinklerovou stanicou, je z dôvodu prekategORIZOVANIA skladovanej látky Gardobond 699 DR1 na jedovatú látku oplotené pletivom a uzamknuté.

Ostatné podmienky pre prevádzku „KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov - Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“, prevádzkovateľa KIA Motors Slovakia, s.r.o., Mariánske námestie 30/5, 010 01 Žilina, uvedené v integrovanom povolení č. 5220/770700104/1222-Ma zo dňa 22.12.2006 a v jeho neskorších zmenách zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 5220/770700104/1222-Ma zo dňa 22.12.2006 a jeho zmien.

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 stavebného zákona, na základe vykonaného konania podľa § 8 ods. 2 písm. a) 1., § 8 ods. 2 písm. c)10., § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 a podľa § 17 ods. 1, v súlade § 66 stavebného zákona a zákona o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 5220/770700104/1222-Ma zo dňa 22.12.2006, pre prevádzku „KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov - Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“, na základe žiadosti prevádzkovateľa KIA Motors Slovakia, s.r.o., Mariánske námestie 30/5, 010 01 Žilina zo dňa 19.01.2011 vydanie stavebného povolenia na stavbu „Nové pracovisko : Koncové drobné opravy (N-EW, new extra work); Umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách : a. ED opravy povrchu (ED-HR, ED heavy repair); b. Primer opravy povrchu (P-HR, primer heavy repair)“, podľa § 8 ods.6 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 stavebného zákona.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia požiadal o zníženie správneho poplatku podľa položky 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov zákona o správnych poplatkoch“ o 50 % v súlade s položkou 171a zákona o správnych poplatkoch, s prihliadnutím na rozsah a náročnosť posudzovanej zmeny v prevádzke.

K žiadosti o zmenu integrovaného povolenia predložil doklad o zaplatení správneho poplatku podľa položky 171a zákona o správnych poplatkoch vo výške 165,5 eur kolkovými známami.

Stavba je umiestnená v jestvujúcej výrobní hale prevádzky „KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov - Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“ spoločnosti KIA Motors Slovakia, s.r.o., v k.ú Teplica nad Váhom, ku ktorému má stavebník vlastnícky vzťah.

Činnosť v prevádzke „KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov - Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“ už bola povolená v integrovanom povolení č. 5220/770700104/1222-Ma zo dňa 22.12.2006.

Pretože sú inšpekci dobre známe pomery prevádzky a žiadosť poskytuje dostatočný podklad na posúdenie navrhovanej zmeny integrovaného povolenia, nejedná sa o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky a žiadosť poskytuje dostatočný podklad na posúdenie navrhovanej stavby, inšpekcia upustila od niektorých úkonov v zmysle § 12 zákona o IPKZ (zverejnenie podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke správneho orgánu a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčast-

nenou osobou; žiadosť o zverejnenie údajov na úradnej tabuli obce a v zmysle § 61 ods. 2 stavebného zákona od miestneho zisťovania a ústneho pojednávania.

Inšpekcia v zmysle §3 zákona o správnom konaní a v súlade so zákonom o IPKZ a stavebným zákonom oznámila dňa 26.01.2011 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie integrovaného konania, doručila týmto subjektom žiadosť o zmenu povolenia prevádzky „KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov - Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“ podľa zákona o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 04.03.2011.

K vydaniu stavebného povolenia na stavbu „Nové pracovisko : Koncové drobné opravy (N-EW, new extra work); Umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách : a. ED opravy povrchu (ED-HR, ED heavy repair); b. Primer opravy povrchu (P-HR, primer heavy repair)“, v SO 300 Lakovňa sa vyjadrili tieto dotknuté orgány štátnej správy : Severslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. Žilina č. 2746/DJu/2010 zo dňa 21.02.2011; Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Banská Bystrica (inšpekčná správa č.00379/2/2011 k dokumentácii vyhradeného technického zariadenia vydaná podľa čl. 13 STN EN ISO/IEC 17020:2005, zo dňa 24.01.2011; odborné stanovisko č.00379/2/2011-EZ k dokumentácii vyhradeného technického zariadeniam vydané podľa § 5 vyhlášky č. 508/2009 Z.z. čl. 13 STN EN/IEC 17020:2005, zo dňa 24.01.2011); Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Žiline (stanovisko č.KRHZ-ZA-OPP-111-001/2011 zo dňa 20.01.2011) a Obvodný úrad životného prostredia v Žiline, odpadové hospodárstvo (záväzné stanovisko č. A/2011/00485-02/ObÚŽP/Kat zo dňa 15.02.2011).

Vysporiadanie sa s pripomienkami k žiadosti obsiahnutými vo vyjadreniach podaných podľa § 12 a § 13 zákona o IPKZ :

Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Žiline (stanovisko č.KRHZ-ZA-OPP-111-001/2011 zo dňa 20.01.2011)

Súhlasíme bez pripomienok.

Obvodný úrad životného prostredia v Žiline, odpadové hospodárstvo (záväzné stanovisko č. A/2011/00485-02/ObÚŽP/Kat zo dňa 15.02.2011):

Súhlasíme za dodržania nasledovných podmienok počas výstavby haly a jej prevádzky :

- vyprodukované odpady je držiteľ (dodávateľ stavby) povinný odovzdať oprávnenému subjektu na zhodnotenie alebo zneškodniť len na povolenej skládke alebo vo vhodnom zariadení,
- držiteľ (dodávateľ stavby) je povinný viesť evidenciu odpadov vzniknutých počas realizácie stavby zaradených podľa Katalógu odpadov (vyhl. MŽP SR č. 284/2001 Z.z.),
- pri nakladaní s odpadmi zaradenými do kategórie N – nebezpečný odpad, pôvodca odpadov je povinný požiadať OÚŽP o vydanie súhlasu na nakladanie s nebezpečným odpadom v zmysle § 7 ods. 1 písm. g/ cit. zákona o odpadoch.

Stanovisko inšpekcie : podmienky zo záväzného stanoviska boli zapracované do podmienok na uskutočňovanie stavby v podmienky č.23.

Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Banská Bystrica:

Inšpekčná správa č.00379/2/2011 k dokumentácii vyhradeného technického zariadenia vydaná podľa čl. 13 STN EN ISO/IEC 17020:2005, zo dňa 24.01.2011; Odborné stanovisko č.00379/2/2011-EZ k dokumentácii vyhradeného technického zariadeniam vydané podľa § 5 vyhlášky č. 508/2009 Z.z. čl. 13 STN EN/IEC 17020:2005, zo dňa 24.01.2011:

- dokumentácia spĺňa požiadavky bezpečnosti technických zariadení a je v súlade so zákonom č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov, vyhláškou č.508/2009 Z.z., STN 33 2000-4-41:2007, STN 33 2000-5-54:2008, STN 33 2030:1986, STN EN 60079-10-1 (33 2320):2009, STN EN 60079-10-1 (33 2320):2009, STN EN 61439-1 (35 7107):2010, STN EN 62305-1 (34 1390):2007, STN EN 62305-3 (34 1390):2007, STN EN 62305-4 (34 1390):2007,

- zariadenie vyhotovené v súlade s posúdenou dokumentáciou môže byť uvedené do prevádzky až po vykonaní skúšok podľa vyhlášky č.508/2009 Z.z.
- Stanovisko inšpekcie : podmienky zo záväzného stanoviska boli zapracované do podmienok na uskutočňovanie stavby v podmienky č.22.

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. Žilina č. 2746/DJu/2010 zo dňa 21.02.2011:

- prevádzku lakovne a súvisiacich činností zabezpečovať v súlade s podmienkami ochrany vodného zdroja Teplička nad Váhom a s podmienkami prevádzky stanovenými odsúhlasenými prevádzkovými poriadkami a havarijným plánom,
- v prevádzke lakovne, sklade farieb a chemikálii trvale dodržiavať podmienky pre manipuláciu s používanými nebezpečnými látkami a s nebezpečnými odpadmi produkovanými prevádzkovou lakovňou v zmysle schváleného programu odpadového hospodárstva,
- prepravca nebezpečných látok musí mať po dobu vývozu vypracované havarijné opatrenie pre prípad úniku nebezpečných látok počas prepravy.

Stanovisko inšpekcie : požiadavky boli zapracované do podmienky č.24 podmienok na uskutočňovanie stavby .

Zdôvodnenie podmienok povolenia :

Inšpekcia v konaní nestanovila v súvislosti s povoľovanou stavbou „Nové pracovisko : Koncové drobné opravy (N-EW, new extra work); Umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách : a. ED opravy povrchu (ED-HR, ED heavy repair); b. Primer opravy povrchu (P-HR, primer heavy repair)“ nové emisné limity, nakoľko pre výdych **V09-70** platia emisné limity stanovené v podmienke B.1.1., tabuľka č.3. integrovaného povolenia.

Vytvorením pracovísk drobných opráv v lakovni KIA, pribudnú v prevádzke dva nové druhy vstupných chemikálií patriace do skupiny Touch up aditiva, ktoré sa budú skladovať v sklade materiálu (miešareň farieb). Vytvorením pracovísk drobných opráv v lakovni KIA sa nezvýši celková spotreba touch up aditív, ako aj ostatných chemických a pomocných látok používaných v procese výroby povolená v tabuľke č. 1 integrovaného povolenia.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia prevádzky „KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov - Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“, podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ bolo:

v oblasti ochrany ovzdušia :

- súhlas na vydanie rozhodnutia o povolení zmien veľkého zdroja znečisťovania stavby „Nové pracovisko : Koncové drobné opravy (N-EW, new extra work); Umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách : a. ED opravy povrchu (ED-HR, ED heavy repair); b. Primer opravy povrchu (P-HR, primer heavy repair)“ v SO 300 Lakovňa, na pracovisku finálnej inšpekcie prevádzky „KIA MOTORS SLOVAKIA, Závod na výrobu automobilov - Lakovňa, Čistiareň odpadových vôd“- podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona ovzduší;

v oblasti odpadov :

- vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10. zákona o IPKZ, v súlade s § 16 písm. b) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ :

- stavebné konanie vo veci stavebného povolenia na stavbu „Nové pracovisko : Koncové drobné opravy (N-EW, new extra work); Umožnenie občasného striekania malého rozsahu na existujúcich pracoviskách : a. ED opravy povrchu (ED-HR, ED heavy repair); b. Primer opravy po-

vrchu (P-HR, primer heavy repair)“, podľa § 8 ods.3 zákona o IPKZ, v súlade s § 66 stavebného zákona.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, zúčastnených osôb zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona, zákona o ovzduší, zákona o odpadoch, zákona o verejnom zdraví a podmienky podľa zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, ktoré boli súčasťou integrovaného povolenia a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povolenia a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. KIA Motors Slovakia, s.r.o., Mariánske námestie 30/5, 010 01 Žilina
2. Dürr Systems Slovakia s.r.o., Tomašiková 50/B, 831 03 Bratislava 3
3. Obec Teplička nad Váhom, starosta obce, 013 01 Teplička nad Váhom

Na vedomie po právoplatnosti rozhodnutia :

4. Severoslovenská vodárenská spoločnosť, závod Žilina, Bôrická cesta 107, 010 01 Žilina
5. Obvodný úrad životného prostredia v Žiline, referát ochrany ovzdušia, Moyzesova č.54, 010 01 Žilina
6. Obvodný úrad životného prostredia, referát odpadového hospodárstva, Moyzesova č.54, 010 01 Žilina
7. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Ul. V. Spanyola 27, 011 71 Žilina
8. Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Žiline, Nám. Požiarnikov, 010 01 Žilina